

The logo of the University of Teramo is a shield-shaped emblem. It features a central figure, possibly a saint or a historical figure, surrounded by various symbols and colors including red, green, and gold. The shield is topped with a crown-like element.

Unité 5



Grammaire

I verbi francesi

Quando usiamo il Presente

Come coniughiamo il presente

Le particolarità dei verbi del I gruppo in -ER

I verbi del II gruppo in IR (ripasso)

I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-DRE

I verbi irregolari

La lista dei Verbi Irregolari



Les Verbes français - I verbi francesi

L'indicatif est le mode personnel le plus employé en français.

L'indicatif est un mode composé de 8 temps verbaux: 4 temps simples et 4 temps composés. A chaque temps simple correspond un temps composé.

L'indicativo è il modo personale più usato in francese.

L'indicativo è un modo composto da 8 tempi verbali: 4 tempi semplici e 4 tempi composti. Ad ogni tempo semplice corrisponde un tempo composto.

TEMPS SIMPLES/TEMPI SEMPLICI	TEMPS COMPOSÉS/TEMPI COMPOSTI
Présent/ <i>presente</i>	Passé composé/ <i>passato prossimo</i>
Imparfait/ <i>imperfetto</i>	Plus que parfait/ <i>più che perfetto</i>
Futur simple/ <i>futuro semplice</i>	Futur antérieur/ <i>futuro anteriore</i>
Passé simple/ <i>passato remoto</i>	Passé antérieur/ <i>passato anteriore</i>



Les Verbes français - I verbi francesi

Les temps verbaux les plus employés sont le **présent**, l'**imparfait**, le **passé composé** et le **futur simple**. Le passé simple est essentiellement employé dans les textes littéraires.

Seules les formes de l'indicatif expriment par elles-mêmes la temporalité.

Pour apprendre et comprendre les temps de l'indicatif, il faut absolument distinguer le moment de l'énonciation (= moment où l'on énonce) et le moment du procès (= moment où se passe l'action, l'état, l'événement).

Un temps verbal situe le moment du procès par rapport au moment de l'énonciation.

*I tempi verbali più utilizzati sono il **presente**, l'**imperfetto**, il **passato prossimo** e il **futuro semplice**. Il passato remoto viene soprattutto utilizzato nei testi letterari.*

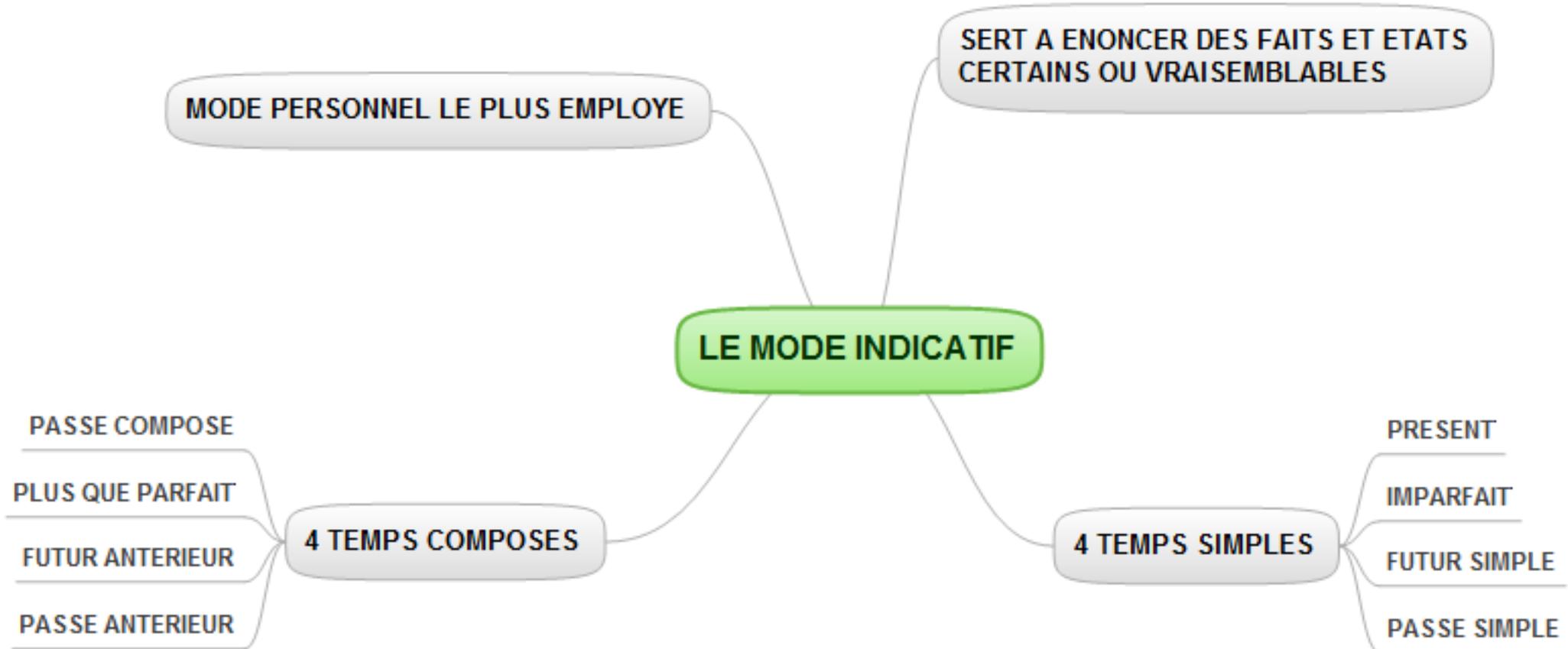
Solo le forme dell'indicativo esprimono esse stesse la temporalità.

Per apprendere e comprendere i tempi dell'indicativo, bisogna assolutamente distinguere il momento dell'enunciato (= momento in cui enunciamo) e il momento del processo (= momento in cui si svolge l'azione, lo stato, l'evento).

Un tempo verbale situa il momento del processo rispetto al momento del enunciato.



Les Verbes français - *I verbi francesi*



Les Verbes français - I verbi francesi

Les verbes français sont divisés en trois groupes, mais en deux catégories: les verbes RÉGULIERS et les verbes IRRÉGULIERS. Les irrégularités peuvent se trouver sur le radical comme sur la terminaison.

I verbi francesi sono divisi in tre gruppi, ma in due categorie: I verbi REGOLARI e I verbi IRREGOLARI. Le irregolarità possono ritrovarsi sia sul radicale che sulla desinenza.

Durant le parcours, les “trucs” et les moyens mémotechniques vous seront enseignés afin d’apprendre, de retenir et d’appliquer la conjugaison des verbes réguliers et des verbes irréguliers.

Durante il percorso, i «trucchi» e i mezzi mnemotecnici vi saranno insegnati al fine di apprendere, ricordare e applicare la coniugazione dei verbi regolari e dei verbi irregolari.

Les **temps verbaux** français sont divisés en **temps SIMPLES** et **COMPOSÉS**, comme on l’a vu dans la diapositive 3. Nous commençons donc par le premier temps verbal, le **PRÉSENT DE L’INDICATIF (temps simple)**.

*I **tempi verbali** francesi sono divisi in **tempi SEMPLICI** e **COMPOSTI**, come abbiamo visto nella slide 3. Cominciamo quindi con il primo tempo verbale, il **PRESENTE INDICATIVO (SEMPLICE)**.*



Quand utilisons-nous le présent de l'indicatif - Quando usiamo il Presente

- ❖ On utilise le Présent pour parler d'une **vérité générale**.
- ❖ *Usiamo il Presente per parlare di qualcosa **generalmente vero**.*

L'eau **bout** à 100 degrés Celsius.

La lune **tourne** autour de la Terre.

L'acqua **bolle** a 100° centigradi.

La Luna **gira** intorno alla Terra.

- ❖ On utilise le Présent pour exprimer **des habitudes, des actions généralement valides, des actions répétées ou des situations, des émotions et des souhaits qui ne changent pas**.
- ❖ *Usiamo il Presente per esprimere **abitudini, azioni generalmente valide, azioni ripetute o situazioni, emozioni e desideri immutabili**.*

Je **regarde** la télé tous les soirs. (habitudes)

Mon cousin **habite** à Paris. (situation stable)

Tokyo **est** une ville merveilleuse. (déclaration généralement valide)

Jack **aime** les pizzas. (émotion et souhait)

Io **guardo** la TV ogni sera. (abitudine)

Mio cugino **vive** a Parigi. (situazione stabile)

Tokyo **è** una città meravigliosa. (dichiarazione generalmente valida)

Jack **ama** la pizza. (emozione e desiderio)



Quand utilisons-nous le présent de l'indicatif - Quando usiamo il Presente

- ❖ On utilise le Présent pour **parler d'un rendez-vous fixe, présent ou futur**
- ❖ *Usiamo il Presente per **parlare di un appuntamento fisso, presente o futuro***

Mon examen de conduite **commence** à 9:30.

Sa mère **arrive** samedi matin.

Nos vacances de Noël **commencent** le 24 décembre.

Il mio esame di guida **inizia** alle 9:30.

Sua madre **arriva** sabato mattina.

Le nostre vacanze di Natale **iniziano** il 24 dicembre.

- ❖ On utilise le Présent pour **exprimer des événements futurs**
- ❖ *Usiamo il Presente per **esprimere eventi futuri***

Sophie **vient** à partir de la semaine prochaine.

Je t'appelle quand j'**arrive** à la maison.

Nous irons au parc dès qu'elle **se réveille**.

Sophie **arriva** dalla prossima settimana.

Ti telefonerò quando **arrivo** a casa.

Andremo al parco appena **si sveglia**.



Quand utilisons-nous le présent de l'indicatif - Quando usiamo il Presente

- ❖ On utilise le Présent pour **dire avec quelle fréquence nous faisons les choses**
- ❖ *Usiamo il Presente per **dire quanto spesso facciamo le cose***

Je **vais** au lit tous les soirs à 23h30.

Maya ne **lit** pas souvent le journal.

Ta soeur **joue** du piano tous les jours?

- ❖ On utilise le Présent pour indiquer des **horaires**
- ❖ *Usiamo il Presente per gli **orari***

Le bus **part** à 12h pile.

Le vol pour Rome **décolle** de bonne heure.

Les leçons de poterie **commencent** à 16h30 le jeudi.

Vado a letto alle 23:30 tutte le sere.

Maya **non legge** il giornale molto spesso.

Tua sorella **suona** il pianoforte tutti i giorni?.

L'autobus **parte** alle 12:00.

Il volo per Roma **decolla** nella prima mattinata.

Le lezioni di ceramica **iniziano** alle 16:30 ogni giovedì.



Quand utilisons-nous le présent de l'indicatif - Quando usiamo il Presente

Rappelez-vous que l'on utilise le Présent pour des événements qui sont vrais en général et qui se répètent!
Ricordatevi che usiamo il Presente per eventi che sono veri in generale o che avvengono ripetutamente!



On l'utilise pour parler de situations PERMANENTES.
Lo usiamo per parlare di situazioni PERMANENTI.



Quand utilisons-nous le présent de l'indicatif - Quando usiamo il Presente

RAPPEL!

Le **présent continu**, aussi appelé **présent progressif**, est un temps que l'on forme de la manière suivante :

verbe être conjugué + en train de + infinitif du verbe

Le présent continu ajoute une information par rapport au présent « normal », il permet d'insister sur la durée et la continuité de l'action.

Exemples: Nous sommes en train de dîner.

Les joueurs sont en train de perdre le match.

Je suis en train de présenter mon exposé.

PROMEMORIA!

Il **présent continu**, anche chiamato **présent progressif**, (gallicismi) è un tempo che formiamo della maniera seguente:

verbo essere coniugato + en train de + infinito del verbo

Il **présent continu** aggiunge un'informazione in più riguardo al presente «normale», permette di insistere sulla durata e sulla continuità dell'azione.

Esempi: Stiamo cenando.

I giocatori stanno perdendo la partita.

Sto presentando il mio esposto.



Comment nous conjugurons le présent - Come coniughiamo il Presente

Le présent de l'indicatif se forme en remplaçant la terminaison de l'infinitif, selon le groupe du verbe, par les terminaisons suivantes:

Il presente dell'indicativo si forma sostituendo la desinenza dell'infinito, secondo il gruppo verbale, con le desinenze seguenti:

Personne/Persona	Verbes du 1 ^{er} groupe (en -er) Verbi del 1 ^o gruppo (in -er)	Verbes du 2 ^e groupe (en -ir/-issant) Verbi del 2 ^o gruppo (in -ir/-issant)	Verbes du 3 ^e groupe (en -re)* Verbi del 3 ^o gruppo (in -re)*
1 ^{re} personne du singulier	-e	-is	-s
2 ^e personne du singulier	-es	-is	-s
3 ^e personne du singulier	-e	-it	-t / -
1 ^{re} personne du pluriel	-ons	-issons	-ons
2 ^e personne du pluriel	-ez	-issez	-ez
3 ^e personne du pluriel	-ent	-issent	-ent



* ATTENTION! La plupart de ces verbes sont irréguliers/ *ATTENZIONE! La maggior parte di questi verbi sono irregolari

Les particularités des verbes du I groupe en -ER

Le particolarità dei verbi del I gruppo in -ER

On ajoute un **e** avant la terminaison à la 1^{re} personne du pluriel des verbes en **-GER** afin de maintenir le son du **g** doux.

Exemple: **manger** - je mange, tu manges, il/elle/on mange, nous mangeons, vous mangez, ils/elles mangent

Si aggiunge una e prima della desinenza alla 1° persona del plurale dei verbi in -GER per mantenere il suono della g dolce.

Esempio: mangiare - je mange, tu manges, il/elle/on mange, nous mangeons, vous mangez, ils/elles mangent

Le **c** présent dans le radical des verbes en **-CER** devient **ç** à la 1^{re} personne du pluriel pour conserver le son du **c** doux.

Exemple: **lancer** - je lance, tu lances, il/elle/on lance, nous lançons, vous lancez, ils/elles lancent

La c presente nel radicale dei verbi in -CER diventa ç alla 1° persona del plurale per conservare il suono della c dolce.

Esempio: lanciare - je lance, tu lances, il/elle/on lance, nous lançons, vous lancez, ils/elles lancent

Le **y** des verbes qui se terminent en **-YER** devient **i** devant le **e** muet à toutes les personnes du singulier et à la 3^e personne du pluriel (les verbes se terminant en **-AYER** peuvent s'écrire avec un **y** ou un **i**).

Exemples: **envoyer** - j'envoie, tu envoies, il/elle/on envoie, nous envoyons, vous envoyez, ils/elles envoient

payer - je paye/paie

La y dei verbi che finiscono in -YER diventa i davanti alla e muta e a tutte le persone del singolare e alla 3ª persona del plurale (i verbi che finiscono in -AYER si possono scrivere con una y o con una i).

Esempi: inviare - j'envoie, tu envoies, il/elle/on envoie, nous envoyons, vous envoyez, ils/elles envoient

pagare - je paye/paie



Les particularités des verbes du I groupe en -ER

Le particolarità dei verbi del I gruppo in -ER

La plupart des verbes en **-ELER/-ETER** doublent la consonne **l** ou **t** devant un **e** muet.

(**Exceptions** : acheter, déceler, geler, haleter, harceler, modeler, peler)

Exemples: **jeter** – il/elle/on jette

appeler – il/elle/on appelle

(mais : acheter - il/elle/on achète)

La maggior parte dei verbi in **-ELER/-ETER** raddoppiano la consonante **l** o **t** davanti a una **e** muta.

(**Eccezioni**: comprare, identificare, gelare, ansimare, tormentare, modellare, pelare)

Esempi: **gettare** – il/elle/on jette

chiamare – il/elle/on appelle

(ma : comprare - il/elle/on achète)

Un **e** ou un **e fermé (é)** à l'avant-dernière syllabe devient un **e ouvert (è)** à toutes les personnes, exceptées les 1^{re} et 2^e personnes du pluriel.

Exemples: **peser** - je pèse, tu pèses, il/elle/on pèse, nous pesons, vous pesez, ils/elles pèsent

acheter - j'achète, tu achètes, il/elle/on achète, nous achetons, vous achetez, ils/elles achètent

céder - je cède, tu cèdes, il/elle/on cède, nous cédon, vous cédez, ils/elles cèdent

Una **e** o una **e chiusa (é)** nella penultima sillaba diventa una **e aperta (è)** in tutte le persone, salvo la 1^o e la 2^o persona del plurale.

Esempi: **pesare** - je pèse, tu pèses, il/elle/on pèse, nous pesons, vous pesez, ils/elles pèsent

comprare - j'achète, tu achètes, il/elle/on achète, nous achetons, vous achetez, ils/elles achètent

cedere - je cède, tu cèdes, il/elle/on cède, nous cédon, vous cédez, ils/elles cèdent



Les verbes du II groupe en -IR (révisions) I verbi del II gruppo in -IR (ripasso)

Les verbes du 2^e groupe se terminent en **-IR** à l'infinitif et forment leur participe présent en **-issant**. On parle dans ce cas d'allongement du radical au pluriel. Voici comment conjuguer ce type de verbes au présent:

I verbi del 2° gruppo finiscono in -IR al infinito e formano il loro participio presente in -issant. Si parla in questo caso di allungamento del radicale al plurale. Ecco come coniugare questo tipo di verbi al presente:

Personne/Persona	Terminaisons/Desinenze	Finir/Finire	Agir/Agire
1 ^{re} personne du singulier	-is	je fin <u>is</u>	j'ag <u>is</u>
2 ^e personne du singulier	-is	tu fin <u>is</u>	tu ag <u>is</u>
3 ^e personne du singulier	-it	il/elle/on fin <u>it</u>	il/elle/on ag <u>it</u>
1 ^{re} personne du pluriel	-issons	nous fin <u>issons</u>	nous ag <u>issons</u>
2 ^e personne du pluriel	-issez	vous fin <u>issez</u>	vous ag <u>issez</u>
3 ^e personne du pluriel	-issent	ils/elles fin <u>issent</u>	ils/elles ag <u>issent</u>



Les verbes du II groupe en -IR (révisions)

I verbi del II gruppo in -IR (ripasso)

Dans ce groupe, on trouve par exemple : applaudir, choisir, divertir, fleurir, grandir, grossir, guérir, haïr, maigrir, nourrir, obéir, pâlir, punir, ralentir, remplir, réjouir, réunir, réussir, rougir, saisir, vieillir.

In questo gruppo troviamo per esempio: applaudire, scegliere, divertire, fiorire, crescere, ingrassare, guarire, odiare, dimagrire, nutrire, obbedire, impallidire, punire, rallentare, riempire, gioire, riunire, arrossire, cogliere, invecchiare.

ATTENTION!

Certains verbes en -IR (ceux du troisième groupe) n'ont pas d'extension du radical en **-iss**.

ATTENZIONE!

*Alcuni verbi in -IR (quelli del terzo gruppo) non hanno l'estensione del radicale in **-iss**.*



Les verbes du III groupe en **-IR/-OIR/-RE** I verbi del III gruppo in **-IR/-OIR/-RE**

Le 3^e groupe rassemble tous les verbes dont la conjugaison n'est pas régulière comme celle des verbes du premier et du deuxième groupe. On y trouve les verbes en **-IR** sans allongement du radical au pluriel, les verbes en **-RE**, en **-OIR**, en **-DRE** ainsi que de nombreux verbes irréguliers dont le radical se transforme lorsqu'on les conjugue.

*Il 3° gruppo raccoglie tutti i verbi in cui la coniugazione non è regolare come quella dei verbi del primo e del secondo gruppo. Vi si trovano i verbi in **-IR** senza allungamento del radicale al plurale, i verbi in **-RE**, in **-OIR**, in **-DRE** così come numerosi verbi irregolari in cui il radicale si trasforma quando li coniughiamo.*



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

Les verbes en **-IR** du 3^e groupe.

Il y a deux conjugaisons différentes pour les verbes en **-IR** du 3^e groupe :

I verbi in -IR del 3^o gruppo.

Ci sono due coniugazioni diverse per i verbi in -IR del 3^o gruppo:

Personne/Persona	Terminaisons/Desinenze	<i>Offrir</i> *	Terminaisons/Desinenze	<i>Dormir</i> **
1 ^{re} personne du singulier	-e	j'offr <u>e</u>	-s	je dors
2 ^e personne du singulier	-es	tu offr <u>es</u>	-s	tu dors
3 ^e personne du singulier	-e	il/elle/on offr <u>e</u>	-t	il/elle/on dort
1 ^{re} personne du pluriel	-ons	nous offr <u>ons</u>	-ons	nous dorm <u>ons</u>
2 ^e personne du pluriel	-ez	vous offr <u>ez</u>	-ez	vous dorm <u>ez</u>
3 ^e personne du pluriel	-ent	ils/elles offr <u>ent</u>	-ent	ils/elles dorm <u>ent</u>



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE

I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

- * Les verbes qui se conjuguent comme offrir sont, entre autres : accueillir, couvrir, cueillir, découvrir, ouvrir, souffrir.
- ** Les verbes qui se conjuguent comme dormir sont, entre autres : fuir, mentir, partir, sentir, servir, sortir.
- * *I verbi che si coniugano come offrire (offrire) sono, tra gli altri: accogliere, coprire, raccogliere, scoprire, aprire, soffrire.*
- ** *I verbi che si coniugano come dormire (dormire) sono, tra gli altri: fuggire, mentire, partire, sentire, servire, uscire.*

Particularités

Attention, certains verbes en -ir sont totalement irréguliers (par exemple courir, tenir et venir, ([voir la liste des verbes irréguliers](#), diapositive n°27)).

Exemple: **venir** - je viens, tu viens, il vient, nous venons, vous venez, ils viennent

Particolarità

Attenzione, alcuni verbi in -IR sono completamente irregolari (per esempio correre, tenere e venire, ([cf la lista dei verbi irregolari](#), slide n°27))

Esempio: **venire** - je viens, tu viens, il vient, nous venons, vous venez, ils viennent



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

Les verbes en **-RE** et en **-OIR** :
I verbi in **-RE** e in **-OIR**:

Personne/Persona	Terminaisons/Desinenze	Construire*	Vivre**	Recevoir***
1 ^{re} personne du singulier	-s	je construis	je vis	je reçois
2 ^e personne du singulier	-s	tu construis	tu vis	tu reçois
3 ^e personne du singulier	-t	il/elle/on construit	il/elle/on vit	il/elle/on reçoit
1 ^{re} personne du pluriel	-ons	nous construisons	nous vivons	nous recevons
2 ^e personne du pluriel	-ez	vous construisez	vous vivez	vous recevez
3 ^e personne du pluriel	-ent	ils/elles construisent	ils/elles vivent	ils/elles reçoivent



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

- * Sur le modèle de **construire** se conjuguent: conduire, cuire, déduire, détruire, instruire, introduire, nuire, produire, reproduire, réduire, séduire et traduire.
- ** Sur le modèle de **vivre** se conjuguent: suivre, poursuivre, revivre et survivre.
- *** Sur le modèle de **recevoir** se conjuguent: apercevoir, concevoir, décevoir, devoir et percevoir.

- * *Sullo stesso modello di **costruire** si coniugano: guidare, cuocere, dedurre, distruggere, istruire, introdurre, nuocere, produrre, riprodurre, ridurre, sedurre e tradurre.*
- ** *Sullo stesso modello di **vivere** si coniugano: seguire, perseguire, rivivere e sopravvivere.*
- *** *Sullo stesso modello di **ricevere** si coniugano: intravedere, concepire, deludere, dovere e percepire.*



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE

I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

Particularités

Attention, la plupart des verbes en **-OIR** sont totalement irréguliers. Le verbe **voir** et les **verbes modaux** (*pouvoir, savoir, vouloir*) par exemple se conjuguent de façon irrégulière et doivent être appris par cœur.

Exemples: **voir** – je vois, tu vois, il/elle/on voit, nous voyons, vous voyez, ils/elles voient

savoir – je sais, tu sais, il/elle/on sait, nous savons, vous savez, ils/elles savent

Les verbes en **-AÎTRE** (*connaître, paraître, naître* et leurs composés) sont irréguliers.

Exemples: **connaître** – je connais, tu connais, il connaît, nous connaissons, vous connaissez, ils connaissent

Le verbe *rompre* prend un **t** à la suite du **p** à la 3^e personne du singulier.

Exemple: **rompre** – il rompt

Particolarità

Attenzione, la maggior parte di verbi in **-OIR** sono completamente irregolari. Il verbo **vedere** e i **verbi modali** (*potere, sapere, volere*) per esempio si coniugano in modo irregolare e devono essere imparati a memoria.

Esempi: **vedere** – je vois, tu vois, il/elle/on voit, nous voyons, vous voyez, ils/elles voient

sapere – je sais, tu sais, il/elle/on sait, nous savons, vous savez, ils/elles savent

I verbi in **-AÎTRE** (*conoscere, sembrare, nascere* e i loro composti) sono irregolari.

Esempi: **conoscere** – je connais, tu connais, il connaît, nous connaissons, vous connaissez, ils connaissent

Il verbo *rompere* prende una **t** dopo la **p** alla 3^o persona del singolare

Esempio: **rompere** – il rompt



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE - I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

Les verbes en **-DRE** et **-TRE** :
I verbi in **DRE** e **-TRE**:

Personne/Persona	Terminaisons/desinenze	Vendre	Mettre
1 ^{re} personne du singulier	-s	je vend <u>s</u>	je met <u>s</u>
2 ^e personne du singulier	-s	tu vend <u>s</u>	tu met <u>s</u>
3 ^e personne du singulier	-	il/elle/on vend	il/elle/on met
1 ^{re} personne du pluriel	-ons	nous vend <u>ons</u>	nous mett <u>ons</u>
2 ^e personne du pluriel	-ez	vous vend <u>ez</u>	vous mett <u>ez</u>
3 ^e personne du pluriel	-ent	ils/elles vend <u>ent</u>	Ils/elles mett <u>ent</u>



Les verbes du III groupe en -IR/-OIR/-RE

I verbi del III gruppo in -IR/-OIR/-RE

Particularités

Le verbe **prendre** et ses composés (*apprendre, comprendre, surprendre...*) sont un peu particuliers : ils perdent leur **d** au pluriel et le **n** est doublé à la 3^e personne du pluriel.

Exemple: **prendre** – je prends, tu prends, il/elle/on prend, nous prenons, vous prenez, ils/elles prennent.

Les verbes en -indre (*atteindre, craindre, éteindre, joindre, peindre, plaindre, teindre...*) ont, quant à eux, trois particularités: ils perdent leur **d** au singulier et au pluriel, ils prennent un **t** à la 3^e personne du singulier et le **n** devient **gn** à toutes les personnes du pluriel.

Exemple: **peindre** – je peins, tu peins, il/elle/on peint, nous peignons, vous peignez, ils/elles peignent

Particolarità

Il verbo **prendere** (prendere) e i suoi composti (*apprendere, comprendere, sorprendere...*) sono un po' particolari: perdono la **d** al plurale e la **n** viene raddoppiata alla 3^o persona del plurale.

Esempio: **prendere** – je prends, tu prends, il/elle/on prend, nous prenons, vous prenez, ils/elles prennent.

I verbi in -INDRE (*attingere, temere, spegnere, raggiungere, dipingere, lamentare, tingere...*) hanno tre particolarità: perdono la **d** al singolare e al plurale, prendono una **t** alla 3^o persona del singolare e la **n** diventa **gn** in tutte le persone del plurale.

Esempio: **dipingere**: – je peins, tu peins, il/elle/on peint, nous peignons, vous peignez, ils/elles peignent



Les verbes irréguliers - *I verbi irregolari*

Les verbes irréguliers en français sont les verbes du troisième groupe ainsi que les verbes défectifs (qui ne se conjuguent pas sous toutes les formes).

Alors que la première et la deuxième conjugaison sont régulières (les terminaisons de ces deux groupes sont toujours régulières, même si la 1ère conjugaison comporte des subtilités au niveau des radicaux des verbes), la troisième conjugaison regroupe tous les verbes qui, utilisés depuis toujours et parfois à la suite de la fusion de plusieurs radicaux, se conjuguent d'une façon unique.

Les verbes [aller](#), [dire](#), [faire](#), [pouvoir](#), [savoir](#), [valoir](#), [vouloir](#) sont même complètement irréguliers.

Les verbes du troisième groupe terminés par **-IR** sont ceux ne se terminant pas par **-issant** au participe présent.

Puis on retrouve les verbes terminés en **-RE** et en **-OIR**. Ces derniers sont moins nombreux que ceux terminés par **-ir** comme: [asseoir](#), [avoir](#), [devoir](#), [émouvoir](#), [falloir](#), [pleuvoir](#), [pouvoir](#), [recevoir](#), [savoir](#), [valoir](#), [vouloir](#), [voir](#).

Les verbes défectifs comprennent les verbes impersonnels, notamment les verbes "météorologiques": pleuvoir, neiger... et les verbes dont certaines conjugaisons sont inusitées ou qui sont seulement utilisées dans des expressions.

Exemple: [chaloir](#) => « *peu m'en chaut* ».



Les verbes irréguliers - I verbi irregolari

I verbi irregolari in francese sono i verbi del terzo gruppo così come i verbi difettivi (che non si coniugano in tutte le forme).

La prima e la seconda coniugazione sono regolari (le desinenze di questi due gruppi sono sempre regolari, anche se la 1° coniugazione comporta delle sottigliezze al livello dei radicali dei verbi), la terza coniugazione raduna tutti i verbi che, usati da sempre e a volte a seguito della fusione di diversi radicali, si coniugano in modo unico.

I verbi andare, dire, fare, potere, sapere, valere, volere sono completamente irregolari.

*I verbi del terzo gruppo che finiscono con **-IR** sono quelli che non finiscono con **-issant** al participio presente.*

*Poi ritroviamo i verbi che finiscono in **-RE** e in **-OIR**.*

Questi ultimi sono meno numerosi di quelli che finiscono in -IR come: sedersi, avere, dovere, commuovere, bisognare, piovere, potere, ricevere, sapere, valere, volere, vedere.

I verbi difettivi comprendono i verbi impersonali, soprattutto i verbi «meteorologici»: piovere, nevicare... e i verbi di cui alcune coniugazioni sono insolite o che sono solo utilizzate in determinate espressioni.

*Esempio: **importarsi** => « poco mi importa».*



La liste des verbes irréguliers - La lista dei verbi irregolari

INFINITIF	ITALIANO	INFINITIF	ITALIANO	INFINITIF	ITALIANO	INFINITIF	ITALIANO	INFINITIF	ITALIANO	INFINITIF	ITALIANO
Acheter	<i>Comprare</i>	Connaître	<i>Conoscere</i>	Dormir	<i>Dormire</i>	Mettre	<i>Mettere</i>	Promettre	<i>Promettere</i>	Transcrire	<i>Trascrivere</i>
Accroître	<i>Ascoltare</i>	Conquérir	<i>Conquistare</i>	Écrire	<i>Scrivere</i>	Mourir	<i>Morire</i>	Recevoir	<i>Ricevere</i>	Transmettre	<i>Trasmettere</i>
Accueillir	<i>Accogliere</i>	Construire	<i>Costruire</i>	Employer	<i>Impiegare</i>	Naître	<i>Nascere</i>	Reconnaître	<i>Riconoscere</i>	Vaincre	<i>Vincere</i>
Acquérir	<i>Acquistare</i>	Contenir	<i>Contenere</i>	Enfuir(s')	<i>Fuggire</i>	Nuire	<i>Nuocere</i>	Recueillir	<i>Raccogliere</i>	Valoir	<i>Valere</i>
Aller	<i>Andare</i>	Contredire	<i>Contradire</i>	Entreprendre	<i>Intraprendere</i>	Obtenir	<i>Ottenere</i>	Réduire	<i>Ridurre</i>	Venir	<i>Venire</i>
Apercevoir	<i>Intravedere</i>	Convaincre	<i>Convincere</i>	Entretenir	<i>Intrattenere</i>	Offrir	<i>Offrire</i>	Rejoindre	<i>Raggiungere</i>	Vêtir	<i>Vestire</i>
Apparaître	<i>Apparire</i>	Convenir	<i>Convenire</i>	Envoyer	<i>Inviare</i>	Omettre	<i>Omettere</i>	Renvoyer	<i>Rimandare</i>	Vivre	<i>Vivere</i>
Appartenir	<i>Appartenere</i>	Coudre	<i>Cucire</i>	Éteindre	<i>Spegnere</i>	Ouvrir	<i>Aprire</i>	Résoudre	<i>Risolvere</i>	Voir	<i>Vedere</i>
Appeler	<i>Chiamare</i>	Courir	<i>Correre</i>	Être	<i>Essere</i>	Paraître	<i>Sembrare</i>	Restreindre	<i>Restringere</i>	Vouloir	<i>Volere</i>
Apprécier	<i>Apprezzare</i>	Couvrir	<i>Coprire</i>	Faire	<i>Fare</i>	Parcourir	<i>Percorrere</i>	Revoir	<i>Rivedere</i>		
Apprendre	<i>Imparare</i>	Craindre	<i>Temere</i>	Falloir	<i>Bisognare</i>	Parvenir	<i>Pervenire</i>	Rire	<i>Ridere</i>		
Asseoir(s)	<i>Sedersi</i>	Croire	<i>Credere</i>	Feindre	<i>Fingere</i>	Payer	<i>Pagare</i>	Rompre	<i>Rompere</i>		
Atteindre	<i>Attingere</i>	Croître	<i>Crescere</i>	Fuir	<i>Fuggire</i>	Peindre	<i>Dipingere</i>	Satisfaire	<i>Soddisfare</i>		
Avoir	<i>Avere</i>	Cueillir	<i>Cogliere</i>	Geler	<i>Gelare</i>	Peler	<i>Pelare</i>	Savoir	<i>Sapere</i>		
Battre	<i>Battere</i>	Cuire	<i>Cuocere</i>	Haïr	<i>Odiare</i>	Percevoir	<i>Percepire</i>	Séduire	<i>Sedurre</i>		
Boire	<i>Bere</i>	Décevoir	<i>Deludere</i>	Harceler	<i>Tormentare</i>	Permettre	<i>Permettere</i>	Sentir	<i>Sentire</i>		
Bouillir	<i>Bollire</i>	Découvrir	<i>Scoprire</i>	Inclure	<i>Includere</i>	Peser	<i>Pesare</i>	Servir	<i>Servire</i>		
Céder	<i>Cedere</i>	Décrire	<i>Descrivere</i>	Inscrire	<i>Iscrivere</i>	Placer	<i>Piazzare</i>	Souffrir	<i>Soffrire</i>		
Clôre	<i>Concludere</i>	Déduire	<i>Dedurre</i>	Interdire	<i>Interdire</i>	Plaignre	<i>Lamentare</i>	Souscrire	<i>Sottoscrivere</i>		
Combattre	<i>Combattere</i>	Défaire	<i>Disfare</i>	Intervenir	<i>Intervenire</i>	Plaire	<i>Piacere</i>	Soutenir	<i>Sostenere</i>		
Commencer	<i>Cominciare</i>	Déplaire	<i>Dispiacere</i>	Introduire	<i>Introdurre</i>	Pleuvoir	<i>Piovere</i>	Souvenir(se)	<i>Ricordare</i>		
Comparaître	<i>Comparire</i>	Détruire	<i>Distruggere</i>	Jeter	<i>Gettare</i>	Poursuivre	<i>Perseguire</i>	Suffire	<i>Bastare</i>		
Comprendre	<i>Comprendere</i>	Devenir	<i>Diventare</i>	Joindre	<i>Giungere</i>	Pouvoir	<i>Potere</i>	Suivre	<i>Seguire</i>		
Compromettre	<i>Compromettere</i>	Devoir	<i>Dovere</i>	Lancer	<i>Lanciare</i>	Prédire	<i>Predire</i>	Surprendre	<i>Sorprendere</i>		
Concevoir	<i>Concepire</i>	Dire	<i>Dire</i>	Lever(se)	<i>Alzare(si)</i>	Prendre	<i>Prendere</i>	Survenir	<i>Sopravvenire</i>		
Conclure	<i>Concludere</i>	Disparaître	<i>Sparire</i>	Lire	<i>Leggere</i>	Prescrire	<i>Prescrivere</i>	Survivre	<i>Sopravvivere</i>		
Concourir	<i>Concorrere</i>	Dissoudre	<i>Scogliere</i>	Maintenir	<i>Mantenere</i>	Prévenir	<i>Avvisare</i>	Taire(se)	<i>Tacere</i>		
Conduire	<i>Guidare/Condurre</i>	Distraire	<i>Distrare</i>	Manger	<i>Mangiare</i>	Prévoir	<i>Prevedere</i>	Tenir	<i>Tenere</i>		

